

Số: 2249 /SYT-NVY

Quảng Ngãi, ngày 29 tháng 9 năm 2017

V/v báo cáo chương trình làm
việc có sự tham gia của người
nước ngoài

Kính gửi:

- Sở Ngoại vụ tỉnh Quảng Ngãi;
- Công an tỉnh Quảng Ngãi;
- Bộ đội biên phòng tỉnh Quảng Ngãi;
- Trung tâm Quân dân y kết hợp huyện Lý Sơn;
- Tổ chức GFA-WARMA.

Ngày 29/9/2017, Sở Y tế Quảng Ngãi văn bản của ông Steven C. Lauhoff (Tổ chức GFA-WARMA) về việc xem xét nhu cầu đầu tư trang thiết bị của Trạm Y tế xã An Hải (đính kèm). Theo đó, ông Steven C. Lauhoff và vợ sẽ đến huyện Lý Sơn để tiến hành khảo sát tại Trạm Y tế xã An Hải vào ngày 03 – 04/10/2017 trước khi xem xét việc ký thỏa thuận tài trợ trang thiết bị y tế với Sở Y tế tỉnh Quảng Ngãi, thành phần của Đoàn cụ thể như sau:

- Ông Steven Craig Lauhoff, Đại diện Tổ chức GFA-WARMA, Hộ chiếu số 488631954, quốc tịch Mỹ;

- Bà Christine Granberg Lauhoff, Hộ chiếu số 488631955, quốc tịch Mỹ (vợ của ông Steven C. Lauhoff);

- Giấy đăng ký hoạt động tại Việt Nam của Tổ chức: Được phép hoạt động tại tỉnh Quảng Ngãi.

- Đính kèm bản photo Giấy đăng ký hoạt động tại Việt Nam, hộ chiếu và Thị thực.

Năm 2016, Tổ chức GFA-WARMA đã tiến hành chương trình khám chữa bệnh tại Trường Tiểu học xã Nghĩa Đông, TP Quảng Ngãi

1. Sở Y tế Quảng Ngãi kính báo cáo về thành phần và thời gian làm việc của Đoàn khảo sát tại huyện Lý Sơn để các cơ quan chức năng biết; rất mong nhận được sự hỗ trợ, tạo điều kiện cho Đoàn làm việc.

2. Đề nghị Trung tâm Quân dân y kết hợp huyện Lý Sơn:

- Báo cáo UBND huyện chương trình và thời gian làm việc cụ thể của Đoàn khảo sát.

- Bố trí người đón Đoàn (từ bến cảng đưa về khách sạn), báo cáo cơ quan bộ đội biên phòng trên địa bàn huyện; giúp Đoàn đăng ký chỗ nghỉ tại khách sạn, phân công cán bộ lãnh đạo làm việc cùng đoàn và đưa Đoàn khảo sát tại Trạm Y tế xã An Hải. Báo cáo Sở Y tế kết quả làm việc với Đoàn trong ngày 04/10/2017.

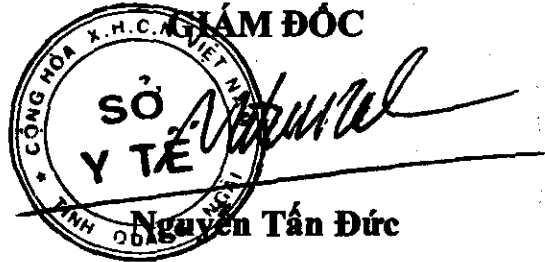
- Lưu ý: Trong quá trình làm việc, ngoài nội dung khảo sát nhu cầu về trang thiết bị, hoạt động liên quan đến công tác KCB, Đoàn không được triển khai các nội dung hoạt động khác.

- Để biết thêm chi tiết về lịch trình đi và làm việc của Đoàn có thể liên hệ qua số điện thoại của ông Steven Craig Lauhoff: 01286129052.

Sở Y tế Quảng Ngãi kính báo cáo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (báo cáo);
- GD, các PGD Sở;
- VP, Thanh tra Sở Y tế;
- Lưu: VT, NVY.



23-2112
9
Kế Nữ
Trần Xuân Duyên
all
xuanduyensoyie@gmail.com, phuongnvy@gmail.com

SỞ Y TẾ QUẢNG NGÃI	
ĐẾN	Số:.....
	Ngày:.....
	Chuyên:.....
	Lưu hồ sơ số:.....

Bác sĩ Nguyễn Tấn Đức
Giám Đốc, Sở Y tế
UBND Tỉnh Quảng Ngãi

Xin chào Bác sĩ Đức,

Trước hết tôi gửi lời chúc sức khỏe cho ông, gia đình và tất cả nhân viên Sở Y tế.

Cảm ơn Bác sĩ đã đề nghị GFA-WARMA xem xét nhu cầu trang thiết bị y tế của Trạm Y tế xã An Hải, huyện đảo Lý Sơn. Xin Bác sĩ xin phép cho Vợ Christine và tôi tham trạm y tế này vào ngày 3, hay 4, tháng 10, năm này. Sau khi được thuyết phục có nhu cầu thực, chúng tôi muốn ký bản thỏa thuận với Sở Y tế để tài trợ trang thiết bị theo danh mục mà Bác sĩ đã đề nghị.

Cảm ơn Bác sĩ rất nhiều và chúng tôi mong gặp Bác sĩ tuần sau!

Trân trọng kính chào,


Steven C. Lauhoff
Đại diện GFA-WARMA

SCL:cgl

Kèm: Họ chiếu với thị thực
Giấy phép của GFA-WARMA

Bản sao: Bác sĩ Nguyễn Thị Xuân Duyên
Bác sĩ Phương

Where people
Where people



Robert Taylor
ROBERT TAYLOR
1917-1956

3

FOR THE PEOPLE OF AMERICA

AMERICAN
REPUBLICAN
PARTY



FOR THE PEOPLE OF AMERICA



Robert Taylor
ROBERT TAYLOR
1917-1956

3

FOR THE PEOPLE OF AMERICA

AMERICAN
REPUBLICAN
PARTY



FOR THE PEOPLE OF AMERICA



Thien is Nguyen Minh Tuan



THIỆP NGUYỄN MINH TUẤN
VIỆT NAM
Số hộ chiếu: 488631985
Số visa: 2325
Số hộ chiếu cũ: 488631985
Số hộ chiếu mới: 488631985

about and...
ground...
brand it to the...



Permitted to remain until 17-10-17



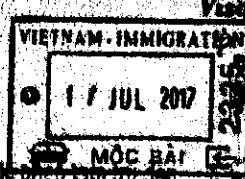
19

Thien is Nguyen Minh Tuan



THIỆP NGUYỄN MINH TUẤN
VIỆT NAM
Số hộ chiếu: 488631985
Số visa: 2325
Số hộ chiếu cũ: 488631985
Số hộ chiếu mới: 488631985

What a pleasure...
waiting for our country...
Sweetest address

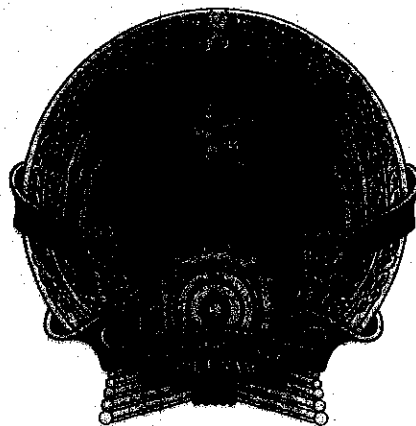


Permitted to remain until...



GRADUATE 1912...
States of America
31

**BỘ NGOẠI GIAO
CỤC NGOẠI VỤ**



**GIẤY ĐĂNG KÝ HOẠT ĐỘNG
TẠI VIỆT NAM**

Số:.....**289**...../CNV-HĐ
Cấp ngày:**06/1/2015**..hết hạn ngày..**06/1/2018**
Gia hạn lần thứ:.....
Cấp cho tổ chức:.....**GFA - WARMA**.....

GIẤY ĐĂNG KÝ HOẠT ĐỘNG TẠI VIỆT NAM

CỤC TRƯỞNG CỤC NGOẠI VỤ

- Căn cứ Nghị định số 58/2013/NĐ-CP ngày 11/06/2013 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Ngoại giao;
- Căn cứ Nghị định số 12/2012/NĐ-CP ngày 01/03/2012 của Chính phủ về đăng ký và quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài tại Việt Nam;
- Căn cứ Thông tư số 05/2012/TT-BNG ngày 12/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Ngoại giao hướng dẫn thực hiện Nghị định 12/2012/NĐ-CP;
- Căn cứ Quyết định số 3088/QĐ-BNG ngày 28/10/2013 của Bộ trưởng Bộ Ngoại giao quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Ngoại vụ;
- Xét đề nghị của tổ chức: **GOSPEL FELLOWSHIP ASSOCIATION;**
- Căn cứ ý kiến của Ủy ban Công tác về các tổ chức phi chính phủ nước ngoài;

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Chấp thuận cho tổ chức: *Gospel Fellowship Association (GFA-WARMA)*,
Trụ sở chính: *1809 Wade Hampton Boulevard, Suite 110 Greenville, SC
29609 USA.*

Quốc tịch: *Mỹ.*

Được đăng ký hoạt động tại Việt Nam để tiến hành các hoạt động hỗ trợ phát triển và/hoặc trợ giúp nhân đạo.

Điều 2: Mục đích và lĩnh vực hoạt động cụ thể: *Chăm sóc sức khỏe và đào tạo y tế.*

Điều 3: Được phép hoạt động tại các tỉnh/thành phố: *Quảng Ngãi và Lâm Đồng.*

Điều 4: Cơ quan đầu mối Việt Nam: *Ban Điều phối viện trợ nhân dân (PACCOM)
thuộc Liên hiệp các tổ chức hữu nghị Việt Nam.*

- Điều 5:** Kể từ ngày được cấp Giấy đăng ký, tổ chức *Gospel Fellowship Association* được cử các đoàn vào Việt Nam để thực hiện các mục đích và lĩnh vực được nêu tại Điều 2 của Giấy đăng ký này;
- Thuê nhà để làm việc: *1302 tòa nhà Thành Công, 57 Láng Hạ, Hà Nội*
 - + Số nhân viên của tổ chức (bao gồm cả người đại diện) tại Việt Nam là: *01 người* bao gồm:
 - Nhân viên nước ngoài: *01 (mất);*
 - Nhân viên người Việt Nam: *0 (không).*
 - Được chuyên tiền, hàng hóa, thiết bị cho các chương trình dự án đã được cấp có thẩm quyền của Việt Nam phê duyệt;
 - Được tạo điều kiện thuận lợi để tiến hành các hoạt động nhằm triển khai các chương trình, dự án tại Việt Nam.

Điều 6: Tổ chức và người của tổ chức này ở Việt Nam (thường xuyên hoặc không thường xuyên) phải chấp hành nghiêm chỉnh pháp luật Việt Nam và thực hiện đúng các quy định trong Nghị định 12/2012/NĐ-CP ngày 01/3/2012 về đăng ký và quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài tại Việt Nam của Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.

Điều 7: Người chịu trách nhiệm về các hoạt động do tổ chức này tiến hành tại Việt Nam là:

Họ và tên: Ông **STEVEN CRAIG DUHOFF**

Ngày sinh: **31/01/1951**

Quốc tịch: **Mỹ**

Số hồ chiếu: **48863195**

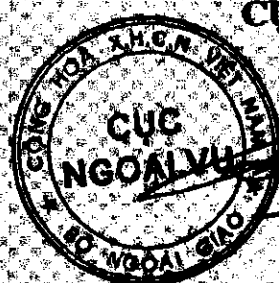
Chức danh: **Giám đốc chương trình Việt Nam**

Địa chỉ liên hệ tại Việt Nam: **ISA 1-2 Mỹ Viên, Phú Mỹ Hưng, quận 7, TP. Hồ Chí Minh.**

Số điện thoại: **00 5417 1628**

Điều 8: Giấy đăng ký này có giá trị từ ngày **06/11/2015** đến ngày **06/11/2018**

BỘ



CỤC TRƯỞNG

Phùng Thế Long

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

1. Xuất trình Giấy Đăng ký khi nhà chức trách yêu cầu.
2. Không được tẩy xóa, sửa chữa.
3. Không cho người ngoài tổ chức sử dụng.
4. Phải làm thủ tục gia hạn, bổ sung, sửa đổi tại Cơ quan thường trực của Ủy ban Công tác về các tổ chức phi chính phủ nước ngoài.
5. Nếu Giấy Đăng ký bị thất lạc, phải báo ngay cho Cơ quan thường trực của Ủy ban Công tác về các tổ chức phi chính phủ nước ngoài.